

Antrag

zur Erteilung einer Bescheinigung nach DIN 6701-2 zum Nachweis
der Eignung zum Kleben von Schienenfahrzeugen und –fahrzeugteilen

Žádost

o udělení osvědčení dle DIN 6701-2 za účelem prokázání způsobilosti
k lepení kolejových vozidel a jejich dílů

Zu senden an/ zaslat na:

TechnologieCentrum Kleben GmbH
Panu Dipl.-Ing. Julian Band
Carlstr. 50
52531 Übach-Palenberg

Tel.: 0049 (0) 2451 / 971200
Fax: 0049 (0) 2451 / 971210
Mail: j.band@tc-kleben.de

Untermen/ Podnik:
Straße, Nr/ Ulice č.:
PLZ, Ort/ PSČ, místo:

Rückfragen an/ Kontaktní osoba:
Telefon:
Telefax-Nr.:
E-Mail:

Der Antrag wird gestellt für den Standort/ Žádost se vystavuje pro provoz:
(nur ausfüllen, wenn abweichend von oben/vyplnit pouze, liší-li se od sídla firmy)

Straße, Nr/ Ulice č.:
PLZ, Ort/ PSČ, místo:

Beantragte Klasse/ Požadovaná třída:

- A 1 (zahrnuje třídy A2, A3)
- A 2 (zahrnuje třídu A3)
- A 3
- A 4, für/pro:
 - Konstruktion von Bauteilen der Klasse __
Konstrukci konstrukčních dílů třídy
 - Einkauf und Weitervertrieb von Bauteilen der Klasse __
Nákup a další prodej konstrukčních dílů třídy
 - Einkauf und Montage von Bauteilen der Klasse __
Nákup a montáž konstrukčních dílů třídy
 - Beauftragung von Dritten bei der Instandsetzung von Klebungen der Klasse __
(Werkstätten, die Klebarbeiten nicht selbst durchführen)
Pověření třetí osoby při opravách lepených spojů třídy
(Dílny, které samy neprovádějí výrobu lepením)

Antrag/Žádost :

- Erstmalg/poprvé
- wiederholt, Ablauf der Geltungsdauer am/ opakovaná, platnost končí dne:
- wegen Änderung folgender Voraussetzungen/ z důvodu změn těchto předpokladů:

Haben bzw. hatten Sie eine Bescheinigung nach DIN 6701-2 von einer anderen anerkannten Stelle/ Máte, resp. Měli jste osvědčení dle DIN 6701-2 od jiné uznané organizace?

- Ja/ ano (bitte Stelle angeben/ prosím, uveďte, od které):
- Nein/ ne

Verantwortliche Klebaufsicht/ odpovědný dozor pro lepení:

Vorname, Nachname/ Jméno, příjmení: _____

Geboren am/ narozen:

Klebtechnischer Qualifizierungsgrad/ stupeň kvalifikace pro lepení:

- Klebfachkraft (EAS) – specialista lepení
- Klebfachingenieur (EAE) – inženýr lepení
- keiner / in Ausbildung – bez vzdělání v oboru/ v procesu vzdělávání

- die verantwortliche Klebaufsichtsperson ist „extern“

Folgende Betriebe werden von der externen Klebaufsichtsperson noch betreut:

Pracovník odpovědného dozoru pro lepení je externí

Funkci dozoru pro lepení vykonává ještě pro tyto podniky:

Vertreter der Klebaufsicht/ Zástupce dozoru pro lepení:

Vorname, Nachname/ Jméno, příjmení: _____

Geboren am/ narozen dne:

- der Vertreter der Klebaufsicht ist „gleichberechtigt“ / zástupce dozoru pro lepení má „stejné pravomoce“

Klebtechnischer Qualifizierungsgrad/ kvalifikační stupeň pro lepení

- Klebfachkraft (EAS) - specialista
- Klebfachingenieur (EAE) – inženýr
- keiner / in Ausbildung / bez vzdělání v oboru/ v procesu vzdělávání

Das Unternehmen/ podnik,

- erklärt, die Normenreihe DIN 6701 und die mitgeltenden Regelwerke einzuhalten, proklamiert, že dodržuje DIN 6701 a současně platné předpisy
- ist einverstanden, dass die Angaben in das Online Register DIN 6701 aufgenommen werden, souhlasí s uveřejněním údajů v online registru DIN 6701
- akzeptiert die Regelungen des Arbeitskreises Zertifizierung nach DIN 6701-2 beim EBA, akceptuje ustanovení pracovní skupiny Certifikace dle DIN 6701-2 u EBA
- akzeptiert die notwendige Überwachung durch die Anerkannte Stelle für die Geltungsdauer. akceptuje provedení dozoru uznanou organizací během doby platnosti osvědčení
- akzeptiert die anhängenden „Informationen für zertifizierte Unternehmen“ akceptuje níže uvedený dodatek „Informace pro certifikované podniky“

(Ort, Datum/místo datum)

(Stempel und Unterschrift/ razítko a podpis)

Verbindlichkeitserklärung des Antragstellers

Mit der Abgabe des vollständig unterzeichneten und gestempelten Antragsformulars bei der anerkannten Stelle wird der Antrag dieser gegenüber vertraglich verbindlich. Die anerkannte Stelle gilt ab diesem Zeitpunkt durch den Antragsteller als beauftragt, alle Schritte und Prozesse durchzuführen, die zur Erteilung einer Bescheinigung nach DIN 6701-2 erforderlich sind.

Závazné prohlášení předkladatele žádosti

Předložením plně podepsané a orazítkované žádosti u uznané organizace se stává žádost závaznou. Uznaná organizace je od tohoto data předkladatelem pověřena provést všechny kroky a procesy, které jsou nutné pro udělení osvědčení dle DIN 6701.

Bitte fügen Sie an/ Prosím, připojte:

- Allgemeine Betriebsbeschreibung/ obecný popis podniku
- Organigramm (aus dem die Position der verantwortlichen Klebaufsicht herausgeht)/ organizační strukturu (vycházející z pozice odpovědného dozoru pro lepení)
- Beschreibung der klebtechnischen Arbeiten, mit Hinweisen auf Baugruppen und Klassen (z. B A1 Fenstermodule, Scheibenkleben, Bugmaske; A2: Trennwände; A3: Bodenbelag) / popis lepičských prací s odkazem na konstrukční celky a třídy (např. A1 moduly skel, lepení tabulí skel, čelní masky; A2: dělící stěny; A3: obložení podlah)
- Liste weiterer Klebaufsichten, samt Verteilung der Aufgaben und Verantwortlichkeiten/ soupis pracovníků lepičského, včetně přidělených úkolů a odpovědností

Informace pro podniky certifikované TC-Kleben

Jako podnik, který byl certifikován uznanou organizací, Vás informujeme o následujících důležitých záležitostech v souvislosti s osvědčením a s dozory.

Ochrana dat

Jako uznaná organizace máme přístup k důvěrným informacím o Vašem podniku. Tyto informace jsou potřebné a používány pro náležité posouzení shody s požadavky na certifikaci, a aby mohla být shoda prověřována v době provádění dozoru. Tato data jsou námi používána, archivována a zpracovávána v rámci zákonných ustanovení. Se všemi informacemi je nakládáno jako s přísně tajnými. Mimo uznanou organizaci a její zaměstnance nebo dozorový úřad, kteří garantují mlčenlivost, neobdrží k těmto informacím přístup žádné další okruhy osob.

Ubezpečujeme Vás, že nepředáme informace týkající se personálních záležitostí, třetím osobám. Tyto informace mohou být třetím osobám poskytnuty pouze, když bychom k tomu byli povinni dle zákona nebo pokud bychom k tomu předtím měli Vaše výslovné svolení. Pokud budeme požadovat pro provedení a vyřízení procesů zpracování služby třetích osob, budou dodržována ustanovení spolkového zákona o ochraně dat. Osobní údaje, které nám sdělíte při pověření provedením certifikace nebo mailem (např. jména, kontaktní údaje), budou zpracovány jen pro korespondenci za účelem, pro který jste nám data dali k dispozici.

Pokud už nesouhlasíte s uložením osobních dat nebo se stala tato data neaktuálními, zařídíme na základě odpovídající instrukce v rámci zákonných ustanovení výmaz, opravu nebo zablokování Vašich dat. V případě Vašeho odporu proti uložení dat pozbudete případně Vaši certifikaci.

Na vyžádání, obdržíte zdarma přehled všech osobních informací, které o Vás máme uloženy. V případě dotazů na zjišťování, zpracování nebo použití osobních dat, pro informování, opravy, pozastavení nebo výmaz dat se prosím obraťte na vedoucího uznané organizace.

Stížnosti a námítky

Pokud má podnik stížnost ohledně činnosti uznané organizace nebo námítky k proceduře certifikace, prosíme o oznámení uznané organizaci s písemným odůvodněním. Tyto stížnosti a námítky budou předány pracovnímu výboru, resp. Dozorovému úřadu.

Platnost osvědčení

Dozorový úřad nebo vystavitel osvědčení může osvědčení k lepení kolejových vozidel a jejich dílů odebrat jestliže:

- Dochází k závažným pochybením při provádění lepení dle této normy,
- Dochází k závažným pochybením v dozoru lepení (mimo třídu A3) dle této normy
- Už není k dispozici dozor lepení (mimo třídu A3),
- Neexistují platné doklady o kvalifikaci personálu pro lepení v souladu s normou,
- Už nejsou splněny ostatní předpoklady dle této normy,
- Uplynula doba platnosti,
- Podnik se vzdá osvědčení.

Oznámení o tom, že podnik vzal na vědomí odebrání, musí podnik písemně potvrdit uznané organizaci.

Dozorový úřad o tom informuje uznaná organizace.

Povinnost informovat

Certifikovaný podnik je povinen informovat uznanou organizaci o všech změnách týkajících se uděleného rozsahu certifikátu. V případě následujících zamýšlených změn musí být uznaná organizace informována a musí provést přezkoušení nového stavu

- Rozsah platnosti
- Změna právního stavu a organizační struktury
- Změna lepičských dozorů (všech, nejen odpovědného lepičského dozoru -vKAP)
- Změna kontaktní adresy a místa podniku
- Podstatné změny systému řízení a změny procesů

Uznaná organizace informuje podnik s dostatečným předstihem o obsahu povinného dozorového auditu a o termínu dozorového auditu.

Odpovědnost

Dle DIN EN ISO/IEC 17021 nese certifikovaný podnik odpovědnost za shodu s požadavky na certifikaci. Každý audit je namátkovou kontrolou systému řízení organizace a není tudíž sto-percentní zárukou pro soulad s požadavky. Certifikační organizace nese odpovědnost za odborné posouzení objektivních dostatečně rozsáhlých důkazů, na jejichž základě spočívá její certifikační rozhodnutí.

Podnik je povinen znát stav techniky v nutné míře pro rozsah platnosti jeho certifikátu, informovat se o změnách například norem a směrnic (DIN 6701, A-Z-sborník, DVS-směrnice) a tyto změny rovněž realizovat.